

8 | Huisje boompje beestje

Dialoog 2

We moeten een hond!

Lili zeurt al weken bij haar moeder Jīn Jiāzhēn om een hondje. Jiāzhēn is kaartjesverkoopster bij de metro en moet naar haar werk. Uitgerekend nu begint Lili weer.

- 莉莉 妈，你看！王师傅的小狗真可爱。眼睛大大的，毛黑黑的。咱们家也要一只吧！
- 佳珍 要狗啊？这个孩子，什么都要。今天要这个，明天要那个。今天是狗，明天是什么呢？
- 莉莉 妈，你别这样啊。现在邻居们都有狗了。咱们家没有才奇怪呢。快一点儿要一只吧。
- 佳珍 谁都有，是吗？那好，你就可以到邻居家去，跟他们家的狗玩儿玩儿。玩儿了几分钟以后，你就会觉得没意思了。
- 高明 啊哟！佳珍啊，你别这样。我们给女儿买一只狗吧。又可爱又漂亮。
- 佳珍 是吗？狗脏啊。哪儿都小便啊，大便啊。你猜猜，是谁要打扫呢？对，是我！
- 天啊！已经八点了。我走了。

Jiāzhēn haast zich naar haar werk. Gāomíng en Lili besluiten, tegen moeders wil in, toch een hondje te kopen. Na een lange dag komt Jiāzhēn vermoeid thuis en vindt daar een verrassing.

- 莉莉 妈，你回来了！你快一点儿来看。牠叫‘点儿’。
- 佳珍 什么？跟你们说好了，我不要狗！我不要狗...
- 啊哟！真可爱。你们说得对，这只狗很可爱。
- 点儿！来，我是妈妈，给你找好吃的。
- 高明 哈哈！佳珍啊，你真不要牠的话，就跟我说一说，好不好？
- 佳珍 谁说我不不要狗啊？高明啊，你的面条儿别吃了。
- 高明 可是我还没吃完呢！
- 佳珍 你已经吃得太多了。给点儿吃，牠饿了。
- 高明 可是...